THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXVIII—No. 9 SATURDAY, FEBRUARY 1, 1964 Toronto, Ont.

The Social Impact Of Japan's Younger Generation

By Mr. K. OKAZAKI
Japan Consul, Winnipeg, Man.

(Text from a speech given at University Women's Club)

I am neither a sociologist nor a professor and therefore, I do venture to explore their field of study in sociology; but as a parent of children, I am keenly interested in the latest social developments in Japan. The younger generation is always a source of anxiety for the older generation of every decade, but I hope such anxiety may be only the anxiety of parents who want their youngsters to be what they expect or dream of; as a reflection of the ambitions they had for accomplishment in their early days.

A community may be defined as an entity within a limited locality in which a group of people reside, and are subject to the same laws and customs, the major portion of which might have been inherited from traditions. These people also have more or less the same interests—Individuals make a group, and groups form a community, and communities make a nation.

We Japanese live in various communities just as you do. You may think we are a queer and exotic people. We eat, talk, hear, and dress technically in the same way as you do; but we live in a different community which evolved, developed and progressed on different traditions under dissimilar circumstances and environments from yours. The way in which we think may, therefore, differ from that of other peoples; but as I said before, we have the same needs and desires as human beings anywhere else, and as long as we are living in a certain community, we are subject to a certain set of laws, rules and regulations prevailing therein. This must be for the sake of the common interest of all.

In Japan, we often hear that a certain community is good or bad. I wonder what constitutes a better community distinguished from a bad? I think it would be the behavior of each individual who is a component part of the community in question. Wherever we live, we live in a community and we always hope to live in one of the best communities, don't we?

On October 18th, Premier Ikeda made a speech on his administrative policy at the opening of the 44th Special Session of the National Diet. In his talk, he explained the aims of his administration. He said his Government is playing a historical role as a driving force for economic and social development.

First in the development program is the Income Doubling Plan. I think it is a very good plan, though the rate of increase of my income has not advanced as speedily as I have been anticipating!

The second aim is, regional development of the Japanese economy—the Premier designated extensive areas for national land development and mapped out plans to ensure a balanced advancement of the welfare of inhabitants of the respective areas. I think it will be some time before the results of this plan will be seen; nevertheless, it is a wonderful plan.

Thirdly, along these nation-building measures, the Premier wishes to promote character building on a long range basis.

He said:—

"The fundamental aim of character-building is to bring up young people who, patriotic and intelligent, firm-willed and richly cultured, possessed of a creative mind and pioneering spirit, will eagerly serve the state, society and minkind. The future of a great people rests on the shoulders of such young men and women. The requisites for the formation of such character are, among others, affectionate home training, school instruction by trusted and respected teachers, community and workshop education. Especially the fostering of religious sentiments and pious outlook in life and the cultivation of virtues are a most important phase of character building. No time should be lost to improve the educational environment.

"I intend to continue my endeavors to advance youth education, elevate the quality of teachers, improve moral instruction, enhance home training, and promote the welfare of working youths. Moreover, in the light of the fact that the foundation of character formation is laid in childhood, appropriate measures will be taken to ensure healthy growth both in body and in mind of small children at home. . . ."

The ladies here tonight, being of high intellect, might be interested to hear in detail all the various plans of the Premier's administration. But as mothers, many of you will share with me an equally keen interest in the last part of the Premier's speech, his wish for building up a better country by fostering stronger character of the young people of Japan.

Japan has always been considered a country with high moral standards and good discipline. Three times in her history, Japan experienced periods of major mental disturbances. The first was early in 6th century (538 A.D.) when Buddhism was introduced from China. At that time the people were confused by conflict between the new religion and the religion prevailing in Japan. Fortunately, during the reign of Empress Suiko, able Prince [illegible] helped her as her Prince Regent, and the Empress being [illegible] could understand the people's distress, and she determined to be a follower of Buddhism. The Imperial Court utilized [illegible] as the means to advance Japanese culture. The period of Empress Suiko's regime was a high peak in Japanese [illegible]

The second period was in the middle of 19th century (1853) when U.S. Commander Perry came to Japan on board his black ships and forced her to open the doors. Until then, the Japanese had never experienced occidental culture except for a few

(Continued on page 8)

Sixth Annual Meeting. . . .

Nipponia Home Requests Continued J.C. Support

BEAMSVILLE, Ont. — Generous public donations and the hard work of the staff were credited with last year's smooth operation of the Nipponia Home, according to a report given by the Secretary-Treasurer at their 6th Annual Meeting held last Saturday, January 25th. And this was accomplished with the balance of payment for the construction of the new extension being fulfilled.

The report revealed that there are 20 residents (12 men and 8 women) now residing at the home. Their ages range from 66 to 92. At present there are six vacancies open.

Regular medical check-ups and annual chest X-rays indicate that all residents are in tip-top shape. A happy atmosphere prevails with the senior set indulging in a happy combination of hobbies, work and social activities. A regular fire drill exercise is a vital part of their schedule.

The Secretary Treasurer's report stated that the new extension, completed in May, 1963, cost $44,180.00 and now gives the Home 26 beds for residents and 4 for the staff.

Since the $10.00 increase in old age pension funds in September, 1963, the Home has been giving each resident 15%—$11.25—for pocket expenses while the rest goes for Home expenses.

ELECTION

The election of the 1964 Board of Directors took place with the following results: The Rev. T. Komiyama, Chairman; Y. Yamaga, Secretary-Treasurer; T. Yasunaka, F. Kamibayashi, T. Mototsune, T. Hiramatsu, George Takahashi, K. Hitaka, T. Uyede and K. Suyama as Board Members; T. Komiyama, Y. Yamaga, T. Yasunaka, F. Kamibayashi on the Standing Committee.

A special committee consisting of Y. Yamaga, T. Yasunaka and T. Uyede will look after the applications.

THANK YOU'S

The report expressed appreciation to the following organizations: Toronto Nisei Women's Club for their $200 donation of medical aid equipment; Suzuren-kai (Hamilton) and the Misuba-kai (Toronto) for their entertainment of the elderly; Toronto JCCA for their aid given during the opening ceremonies; and many other organizations for their presents over the Holiday season.

TREASURER'S REPORT

The Treasurer's report for 1963 showed that expenses for the year totalled $17,370.60 — which comes to $2.55 each day per resident (6812 total days of all residents).

Of this, the resident's pensions paid $13,416.28. Three-quarters of the $3,954.32 balance was paid by the Ontario Government. The remaining one-quarter ($988.60) was handled by the Home.

Expense per person for the year 1964 is expected to rise to $2.71 per day. Therefore the Home will need approximately $1,000.00 in donations from the general public. After discussion on this problem, the Board of Directors of the Nipponia Home decided to appeal to the public through the various Japanese Canadian organizations.

Wild Brush Wolf Found Near J.C. Culture Centre

TORONTO. — A wild female brush wolf was found this week in the vicinity of the J.C. Cultural Centre.

Believed to be a dog at first, the animal was picked up by a member of the Metropolitan Toronto Roads Department and brought to the Metro Roads garage at Eglinton Avenue and Don Mills Road near the Centre.

Confirmation of the wolf identification came from a Nisei, Archie Miyashita, who spent some time in the Northern Ontario wolf country.

The animal appeared to be in good condition. It had apparently been hit by a car.

To arrest the fears of all J.C.'s travelling back and forth to the Centre at night, a director issued this statement: "There is absolutely no grounds for fear of wolf attacks from roving bands against people coming to and-fro from the Centre at nights."

The Nisei Karate Club has volunteered its services to any J.C. Centre visitor who wishes accompaniment to the closest bus stop.

"A special emergency wolf-equalsifying squad is now in training," quipped club president, Tom Saito.

Nisei Works On World's Tallest Bldg.

NEW YORK. — Nationally known Nisei architect Minoru Yamasaki of Birmingham, Mich., in collaboration with Emery Roth and Sons of New York City has designed twin towers for the New York Port Authority's $350,000,000 World Trade Center, the world's tallest building, it was revealed recently.

Yamasaki is chief architect for the center, which will be located on Manhattan's lower west side, overlooking the New York-New Jersey Harbor.

Construction of the center will begin early next year, with the first stages completed in 1968, and the rest in 1969 and 1970.

The twin towers Yamasaki has designed will rise to a height of 110 stories or 1,350 feet. When completed they will be the world's tallest buildings.

At present the Empire State Building located in New York City, is the world's tallest building, measuring 102 stories or 1,250 feet.

Inaugurate New Freight Service

VANCOUVER. — Inauguration of a new freighter service between Japan and Vancouver was announced here recently by the Nitto Line.

First sailing, by the Kokusai Maru No. 2, is scheduled to arrive here March 30. Service will be on a monthly basis, the same frequency now existing on the line's Japan-California service.

Seek Jack London's Servant

ZAMA CAMP, Japan. — The Jack London Historical State Park of California is looking for a Japanese man believed to be the only person still alive who knew famed author Jack London during his childhood.

The search is being conducted in Japan by Miss Shizuko M[illegible] who was asked by the park division when she visited the park division last October to help them trace a Japanese man known to have been Jack London's private servant about 45 years ago.

The only clue given her by the park division was "Sekine," the man's last name, and that he is about 70 years old and possibly working as a photographer for the U.S. Army in Japan.

The California State Park is preparing an exhaustive biography on the noted adventure writer.

Japan Trademark Removed, 2 Fined

OSHAWA. — Two salesmen who removed "Made in Japan" labels from merchandise and replaced them with names of well known manufacturers were each fined $75 by Magistrate Harry Jermyn for attempting to deceive the public.

Flore Timpano, 38, and Irving Schwartz, 48, both of Toronto, were charged after changing labels on watches, electric razors, pens, jewelry and other merchandise.

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Egg Foo Yong

EGGS, one of nature's most nearly perfect foods, are packed with high quality protein, minerals and vitamins.

Eggs have a wide acceptance because of their fine flavor, versality and ease of cooking . . . also kind on the food budget. Combined with sauces, salad ingredients, poultry, seafood and other meat foods, they satisfy eager appetites, and change a routine meal into one that's colorful and flavorful.

EGG FOO YONG
(4 Servings)

Ingredients:
1 cup shredded, cooked chicken or turkey
2 tbsp. butter or margarine
1 cup canned beansprouts drained, save juice (or 2 cups fresh)
½ cup chopped green onion
½ cup finely chopped celery
1 tbsp. finely chopped green pepper or parsley
½ tsp. salt
1 tbsp. shoyu
½ tsp. Ajinomoto
4 eggs, slightly beaten
salad oil for frying

Method:

Brown chicken or turkey lightly in butter or margarine. Add bean sprouts, onion, celery and green pepper or parsley.

Cover and cook about 5 minutes. (There should be little or no liquid left in pan).

Cool slightly. Add salt and shoyu to eggs; beat them with fork until well blended.

Combine cooled meat-vegetable and egg mixtures. Spoon about one-fourth into moderately hot oil, spreading to form a cake 5 inches in diameter. Any of the egg mixture that runs out can be quickly pushed back to the cake.

Cook until brown, about 4 minutes on each side, carefully turning once with a pancake turner and fork.

Drain and serve with or without sauce.

SAUCE

Ingredients:
1 tbsp. cornstarch
1 tsp sugar
1 cup juice from canned bean sprouts
½ tsp. Ajinomoto
1 tbsp. shoyu

Method:

Blend cornstarch, sugar and juice. Cook stirring constantly until clear and uniformly thickened.

Add Ajinomoto and shoyu. Serve hot with Egg Foo Yong.

Makes 1 cup sauce.

Variation on the Theme: Mushrooms, waterchestnuts and chopped ginger can be added to Egg Foo Yong. Dried mushrooms (shitake) adds fragrance. Chopped chrysanthemum leaves, now on the market, is another vegetable that adds a [illegible] aroma.

Shredded pork, ham and chopped shrimps also are favorite ingredients often used in this egg dish.

* * *

CLIP OUT AND SAVE FOR FUTURE USE

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, FEBRUARY 2, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

Clearance Sale
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
Selected Snow Boots
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Fuji Insures Mickey Sato Victo[ry]
Fast Auto Runs Over Garagem[en]

TORONTO.—The race for second place in the Toronto Japanese Hockey League tightened up into a three-team fight as a result of last Sunday's action at George Bell Arena.

Mickey Sato Insurance and Main Auto Body both picked up wins, while second place Dufferin lost.

Satch Fujimoto paced the Insurancemen to within one point of second place as he notched a goal and two assists in Mickey Sato's 4-3 win over Dufferin Cleaners. Normally a defenceman, Fujimoto moved up to center ice for this game.

Terry Hamawaki, Rich Okihiro and Pat Kitamura connected for the other Mickey Sato scores.

Archie Matsumoto was the best of the Cleaners with a goal and two assists, while Al Masukawa and Bob Miwa tallied singles.

* * *

Main Auto kept within two points of second spot and broke Stadium Garage's three-game winning streak with a 7-3 victory. It was a close contest all the way to the last five minutes when Main errupted for three fast goals to ice the game.

Stadium seemed to be on their way to a fourth straight win when they started the game with a flurry and took a 2-0 lead after just three minutes of play. Roy Umeno and Tak Tanaka connected for the scores.

However, Stadium started to coast and Main quickly took advantage of the let up to go in front to stay. Gen Hamada fired two quick goals and John Tohana the other to get the Bodyshop on their way. Stadium tied the game briefly on Bob Masukawa's goal but that was as far as they got.

Pee Wee Furukawa put Main ahead early in the third period and then with five minutes left in the game, John Hamada and Harold Baba with two sewed up the game for Main Auto.

* * *

Ted Kakino's goal late in the third period gave Yamada Studio a 2-2 tie with the rising Japan Camera Centre club in the first game of the afternoon.

Veterans Lefty Sasaki and Roy Tanaka scored for Japan Camera, while John Kitamura tallied the other Yamada goal.

Japan Camera, who like Stadium Garage got of to a bad start are making a strong bid for a play-off berth. They have won two and tied one of their last three games, and are currently 5-points out of a play-off spot.

While Japan Camera turned in a strong team effort, the Photomen hurt their chances when individuals attempted to give solo performances. Ted Kitamura and Paul Ikenouye were particularly guilty of trying to stickhandle through a maze of Camerashop players when they had teammates in the clear.

TEAM STANDINGS

	W	L	T
Yamada Studio	10	2	1
Dufferin Cleaners	6	4	[illegible]
Mickey Sato	6	5	[illegible]
Main Auto Body	5	5	[illegible]
Japan Camera	3	8	[illegible]
Stadium Garage	3	9	1

* * *

GAMES TOMORROW

2 p.m. Main Auto Body [vs] Yamada Studio

3 p.m. Dufferin Cleaners [vs] Stadium Garage

4 p.m. Japan Camera C[entre] vs Mickey Sato Insurance

5th Annual Univ. Judo Championsh[ip]

TORONTO. — University of Montreal will be seeking its third team title in a row in the fifth annual judo championships for Canadian universities Saturday at Ryerson Institute of Technology.

A record eight universities and colleges have entered this year's competition, a considerable improvement over the three s[chools] which inaugurated the even[t in] 1960.

The competition will start [at ...] o'clock in the afternoon. [De]monstrations in karate by Mas[ter] Mas Tsuruoka, 5th dan—"Fa[ther] of Canadian Karate"—will [take] place between elimination [and] semi-final bouts.

Volleyball Back in – How About Jud[o]

INNSBRUCK, Austria. — Men's volleyball has been admitted through the back door to the 1968 Olympic Games at Mexico City.

International Olympic Committee members reported that the IOC unanimously endorsed a plan that automatically includes the sport on the program of the 1968 games.

It was done by merging the olympic sports of water polo and swimming-diving into a single category, thus reducing the number of events to 17, Tokyo-metropolitan govenor Tyutaro Azuma, Japanese IOC member, said.

Since the IOC has set the number of sports for the games at 18, this automatically brought volleyball—the sport at the top of the waiting list—into the 1968 games, Azuma added.

He says the latest action [does] not affect special permiss[ion] granted by the IOC to in[clude] both men's and women's vol[ley]ball on the program of the To[kyo] olympics next October.

"At the Tokyo Olympics w[e] shall witness volleyball play[ed] for the first time as an Olymp[ic] sport," Azuma said. "After w[e] see how it works out, we ma[y] discuss it some more."

The IOC had previously a[p]proved men's volleyball as [an] olympic sport but given it n[o] priority, which meant dropp[ing] it when the 18-event limit w[as] set. For the Tokyo Olymp[ics] however, the IOC gave spec[ial] permission for both men's [and] women's volleyball provided [the] total number of teams is limi[ted] to 16, Azuma said.

KEG NEWS

Toronto Nisei Ten Pin Bowling League, January 24, 1964: Men: Joe Ito 593 (216, 202); Jack Watanabe 584 (236); Ernie Wright 581 (234); Dick Isoshima 577; Tosh Iwai 553 (208); Clare Ward 554 (203); Joe Doi 548; Dick Kimura 545 (217); Miki Cinicola 535; Ken Doi 533 (210); Les Doi 530; Yuki Murata 527.
Ladies: Mary Ebata 554; Betty Fotts 501; Toy Hashizume 481; Alice Nagami 468, Marie Kobayashi 455; Toky Yonemitsu 456; Jean Yoshida 454.

*

Sunday Family League Ten Pin, Jan. 19th, Men: Harry Hayashi 558; Ken Miyasaki 554; Frank Miyasaki 551; Terry Shiga 527; Ken Hotta 523; Shig Onizuka 522; Herb Miyasaki 516; Russ Murata 510.
Ladies: Yoshi Oda 538; Mits Miyasaki 501; Shirl Miyasaki 485; Amy Shiga 477; Tosh Sagawa 476.
Jan. 26, 1964, Men: Joe Oda 550; Harry Hayashi 538; Herb Miyasaki 535; Akira Sogawa 516; Roy Yamashita 515; Russ Murata 516; Frank Miyasaki 511.
Ladies: Shirl Miyasaki 538; Yoshi Oda 493; Kim Onizuka 480; Mits Miyasaki 457; Rose Akiyama 443; Terrie Watanabe 433; Mary Tanaka 428.
Sunday Family League

*

Toronto Nisei 10-Pin Sunday Mixed Bowling League, January 26th, 1964.
Men: Clare Ward 557 (731, 209); Stan Callaghan 551; Nick Nomura 559 (204); Ko Minakata 557 (211); Joe Tsuchimoto 539 (212); Terry Doi 528; Yuki Murata 515; Ken Asano 525; Mike Sakura 525 (...); Yosh Murata 522.
Ladies: Mary Matsuki 522; Mary Coombes 451; Carol Doi 481; Marie Nakazawa 455; Alice Nagami 455; Terry Hamada 449; Florence Fujii 422; Betty Usami 447; Kay Takasaki 454; Gloria Takada 434.

G. Wada

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

トロント佛教會

他人の娘

源氏鶏太

（十五）

また、別の日には、

『あの娘の月給だけでは、一人で食べていけないだろうな』

と、正太郎の方からいいだした。

『あたしも、それを心配していたんです』

『毎月、いくらかずつ出してやろうか』

『あたし、反對はしませんことよ』

『すくなくとも、その方が、家へ引き取るよりも無難であろうから』

『そうですわね』

『だいたい、娘一人があんな家にいるなんて勿体ないよ。アパートへ入れることにしよう。八千圓ぐらいのアパートに入れて、そのアパート代を、こつちで拂つてやることにしよう』

『その方がいいかも……』

『では、そういうことに決めて、わしからあの娘に話してみよう』

『お願いします』そして、そうしているうちに、本當にいい娘であることがわかつたら、もつともつと、何んとかしてやりましょう』

『わかつた』

正太郎が葬式のあとでの第一回目の訪問のときには、まだ、そういう話は決つていなかつた。

、正太郎は、正太郎の描いた畫があつたら見たい、と…

アトリエには、完成した畫は、一枚もなかつた。殆んど描きかけの畫ばかりであつた。

中には、半分ほど描いて、その上から赤で大きく×印のしてあるのもあつた。恐らく、思うように描けなくて、發作的にそうしたのであろう。

あるいは、そこに、偽作者としての立場からどうしても脱け切れぬ正次郎の苦悩があつたのかもわからない。正太郎には、描きかけの畫だけでは、その畫はどの程度のものかわからなかつた。足立に見せればわかるかも知れないが、その氣になれなかつた。正太郎は、とにかく、そのうちの一枚を、章子の許しを得て、自宅に持ち歸つた。どこかの風景であつた。英子にも見せたが、批評のしようがないらしかつた。

正太郎の二回目の訪問のとき、章子は、多少元氣になつていた。その後、ずつと會社を休んでいたのだが、明日ぐらいから出勤したいといつていた。

『しかし、毎日が淋しいだろう？』

正太郎は、いたわるようにいつた。

『でも、仕方がありませんわ。それに、他人の娘かもわからぬあたしに、こんなに親切にして頂いて、…ら罰が當ります』

章子は、顔を伏せながらいつた。

『他人の娘であるかどうかは、あくまでわからないのだから』

『でも……』

『それで、家内とも相談したんだが』

正太郎は、この家を引き拂つて、アパートへ入つたらどうか、といつた。アパート代として、一万圓ぐらいなら、毎月、出してやつてもいい、とつけ加えた。

困っている

前唯次郎氏の家族

戰前、廣島縣高田郡甲田町（舊小田村）下小原篠原村でいちばんの田地持ちだつた元ユーコン（ホワイト・ホース）在住の前唯次郎氏の家族は戰後の農地改革法で『不在地主』のため田畑をそつくり買収され、同氏の夫人はじめ一家四名はいま貧困生活をしているというので、前唯次郎氏の消息をさがして貰いたいと本社に依頼してきた。前氏が健在であれば早速郷里に連絡するか、または廣島縣出身者で前氏のことを知つている人は本社まで知らして戴きたい。

元ファニーベー材木會社就働者親睦會

元晩香坡島ファニーベーのデープベー・ロギング會社に就働したことのある人達が社長[illegible]…とになっている。二月十五日(土)午後六時から日光ガーデンで會費は三弗五十仙（夫妻の場合は五弗五十仙）出席希望者は十日までに別項廣告の三氏まで申しこまれたいと。

結婚御挨拶

日向野清アルバート
加藤洋子ジーン

豫て婚約中の右兩名儀十二月二十一日チョーン・メモリアル合同教會にてクローニング神父司式の下に結婚式を擧行、引續きゴールデン・ホースシューに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中の處御來席下され且又御丁重なる祝辭祝電並に過分なる祝儀祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩名に對し一層の御交誼を賜りたく畧儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

晩市 母 日向野クニ
オールダーグローブ 夫 加藤政五郎
母 同 たま子

寄付感謝

左記の方方より御寄付を戴き厚く御禮申上げます。（一九六三年七月より十二月末日まで）

スチブストン佛教會

△二十五弗 結婚記念 寺井和季
△五弗 夏原千代吉
△百弗 亡母葬儀 片山武男
△三十弗 荒木一郎
△十弗 アルバータ 茶木太三郎
△十弗 石田興吉
△十弗 亡父追悼 田中仁之
△十弗 故息一周年 宮嶋武美
△十弗 亡静枝二十五周忌 松山英雄
△十弗 故妻一周年 今田讓二
△十弗 亡夫十三年 吉田ツルヱ
△十弗 ホール代 吉田ツルヱ
△二十五弗 銀婚記念 寺村徳太郎
△十弗 亡夫三周年 寺口エリヱ
△五弗 全快祝 疋田明
△五十弗 全快祝 岡野秀雄
△十弗 全快祝 川畑米治
△五弗 上山惣市
△五弗 西村スミヱ
△十弗 進水祝 山下照男
△十弗 酒井敷市
△五弗 木村豊松
△二十弗 疋田明
△十弗 中野廣市
△十弗 全快祝 山中萬夫
△二十弗 倉本勲次
△十弗 北川富喜

トロント佛教會

（バーナスト街九一八）

二月二日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中 祥月法要

ごあんない

釋尊入滅涅槃會

二月九日 午後二時

…佛教會

家屋賣買

親切丁寧をモットーにサービスいたします。家屋賣買についていつでもご相談に應じます。

堀ケン
KEN HORI
Real Estate Broker,
Phone AM. 1-5194

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士 ノータリ パブリック

倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オーセー三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オエクスー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二
ルーム一八〇五

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田鈦一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396
公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス
（華僑樓）
電話エムユー一ー六六二四

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三三五ー二五二八 / 六八二ー六五一一

一般の支持必要

ニッポニア・ホーム運營に

オ州ビームスビルのニッポニア・ホーム第六回總會が一月二十五日開かれた。幹事會計の報告によると一九六三年度には增築工事の殘金支拂いなどがあつたにも拘らず、一般の支持と職員の努力によつてホームの經營は順調に行つたことが見られる。報告書には次の事柄も指摘されている。

△現在の在寮者は二十名（男七一才から九二才まで十二名、女六六才から八一才まで八名）で、まだ六名を入れることができる。

△在寮者の健康診斷はホームのドクターが定期的に行つて居り、胸のエックスレーも毎年七月にとつているが異狀なしである。

△万一の火事の場合のための消防練習も毎月行つている。

△九室の增築工事は一九六三年五月に完成。總工費四四、四八〇弗で、職員用も入れて三十ベッド。四月の開所式の時の接待や茶菓一切の費用はトロント市協が受持つてくれた。

△在寮者に對する小遣はペンションの一五%ー一弗二五仙を毎月渡している。

△トロントの二世婦人クラブからの醫療器具一式、二百弗の寄付、三葉會やスズラン會の慰問、クリスマス季節のトロント市協はじめ各團体等からの在寮者に對するプレゼント、その他一般よりの寄付に對して深謝を表明。

◇

一九六四年度の役員は選擧の結果次の通り決つた。

△理事長小宮山牧師△幹事會計山家安太郎△理事安仲平　上林フレッド　本常虎藏　平松豊志　高橋ジョージ　日高邦夫　上田敏雄　須山国雄
△常任理事　小宮山　山家　安仲　上林
△入寮申込詮衡委員　山家　安仲　上出

昨年度の會計報告によると日に日當り二弗五五仙を掛けたのが實費で一七、三七〇弗六〇仙。これに對して在寮者のペンションからの收入一三、四一六弗一八仙を差引き三、九五四弗三二仙が不足する。この不足金の四分の三はオ州政府が補助し、四分の一をホームで持たねばならぬことになりこれは一般特志家の寄付によつてまかなつている。一九六四年度では一人一日當りの費用が少し增して二弗七一仙位になる豫想なのでやはり維持費として一千弗見當を一般の寄付に仰がねばならず、何れ各團体にたのんで、一種の維持會員式な年々の寄付者を募ることにすると總會できめた。

冬のさなかに盆踊り

アルバータ佛婦會員がけいこ

【レスブリッジ】冬のさなかに盆踊りけいこ。五、六月ごろには、農繁期で盆踊りのけいこをすることが困難な冬季中のひまを利用して練習してはということで、先週末、コールデールの木村春江夫人指導の下にレスブリッジ佛教會で手拍手よろしく各地佛教婦人會員が集まつて踊りまくつた。第二回目のけいこは今週末となつている。

【レーモンド】當地佛教婦人會ではこのほど初禮拜を行つたのち、例年通り『かるた會』を賑々しく催した。

冬季五輪 カナダの努力空し

佛國のグルノーブルにきまる

【オーストリア、インスブルック】一九六八年度の冬季オリンピック開催地は東部フランスのアルプス山中の町、グルノーブル（人口二十五万）と今週決定した。

カナダのバンフ候補地とわたり合つたが、次期陸水上オリンピックがメキシコとなつており、冬季も米大陸となれば欧州諸国としては選手派遣に負担が大きすぎるという點で欧州諸国がフランス開催を支持した結果二十七票對二十四票でカナダは惜敗した。バンフでは一九七二年開催をめざしている。

△次期冬季オリンピック開催地についての第一回投票ではグルノーブル（佛）が一五、バンフが十二で一位と二位となり、札幌は六票で第二回投票ではバンフが十八票でカナダが優位に立つたが最終投票で欧州諸国がフランスに賛成票を與えたため、わずか三票でグルノーブルときまつたもの。

既報、かるた及びゴ、ショウギ會では、市內はもとより地方の同好者の參加を求め、二月二日（日）午后二時から日系會館で手合せ會を行う。會費は夕食付二弗。エグリントン・ドン・ミルス街北のガスステーションから會館まで自動車便がある（午后一時半から二

會堂新築計画を研究

ト市日系セブンスデー教會が

トロント日系セブンスデーアドベンチスト教會の新年總會は二十五日夜麻生牧師司會の下に新會堂に於て行なわれた。昨年の教會、婦人奉仕部、放送部の會務ならびに會計の報告を承認した後、左の諸決議をパスした。

（一）懸案の教會堂新築計画は委員五名をあげ、その具体化への研究にのりだす。

（二）日曜日本語放送〝救びのおとづれ〟は新年度も續行。予算二千八十弗で放送局と再契約承認。（上中會計の報告によれば放送費二千弗のうち約五百弗が一般からの寄付によるとのこと）

（三）放送部から新パンフレット〝聖書の光〟シリーズを傳道用として發行。廣田直行氏に委囑。

（四）病氣、入院、葬儀等に對しての贈花は繼續。ただし、これに對する寄付は感謝の中に辭し、迷惑を避けること。

なお前記の放送への援助と共に收穫運動への支持は一千一百弗に達し教會員一同を感謝させている。

市內にオーカミ

ト市日系文化會館近くの道路で一匹の犬が自動車にひき殺されたのか、死体となつていたのを見つけた通行人が、當局に知らしたところ『メスのオーカミ』ということがわかつた。オーカミとの判定を確認したのは北部オ州にいたことがある宮下アーチー氏である。

盆栽映画上映

カナダ盆栽協會では來る三日（月）夜八時からト市日系會館で日本から到着した『盆栽』の新映画を上映する。日本語の說明文がついているもので一般の來觀を歓迎する。

庭園業組合

ト市日系庭園業組合では來る九日（日）午后二時から日光ガーデンで總會と親睦會を催す。會費二弗で會員の參加を希望。

人事消息

■婚約

▲レスブリッジの佐藤直吉[illegible]は一月二十六日レ市ロータリーインで婚約披露した。

■結婚

▲トロントの林藤太郎氏夫妻の息敏郎ジョージ氏と同市の宮西正三氏夫妻息女朱實ドリーンさんは一月二十五日トロント佛教會で石浦開教使司式により結婚式をあげ、ニュー・シーハイで披露した。

■死亡

▲トロントの畑下リツ子夫人（七七）は一月二十四日イースト・ゼネラル病院で死去、二十六日日系合同教會で則末、高田両牧師司式により告別式を行い、翌日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

■案內

▲ダンダス・ユニオン店では今回新着品がどつさり入荷した。

求 ブラウスの家庭縫い。配達とピックアップする。ト市西リッチモンド街四五七、ベター・ブラウス會社。電話三六三ー三七八二。

感謝慰勞親睦會

元晩香坡島ファニーベーのデープベー・ロヤング會社に就働せられた皆様と共に社長花月榮吉氏御夫妻を御招きして謝恩並に親睦會を來る二月十五日（土）午後六時より日光ガーデンに於て催し、往年を偲ぶと共に舊交を溫めつつ樂しい一夜を過ごし度く準備を進めて居りますので此ノ催しに御賛同の上揃つて御參加下さる樣願います。參加御希望の方は元就働者と否とに拘らず來る二月十日迄に左記三氏何れかへ御知らせ下さい。

△會費　三弗五十仙（夫人同伴五弗五十仙）

小袋精治 OX. 1-7353
田原 讓 HO. 1-9736
入澤佐和市 WA. 3-9919

各位

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

―詳細は當社まで
その他國內、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ

（公認旅行案內社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
865 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

△實用百科娯樂全書　二、六五
△趣味・娯樂・藝能百科事典　四、九〇
△のど自慢とかくし藝　一、六五
△英文及び和文の折紙の本並びに折紙各種
△碁と將棋器具、花札
△百人一首及び兒童用かるた
△日本半紙、原稿用紙、グリーテングカード、便箋
△筆、墨、硯、そろばん、掛書
△日本レコード各種とりそろえてあります。

航空船切符旅行
小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

●新着品御案內●
△クコ茶―御使用法明記
△干柿
△塩漬及び干數の子コンブ
△ビーシー産塩サモン

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-5856—WA. 2-9983

カナダのエスキモー（卅三）

セイウチ狩

セイウチという動物は、私たちにとってはクジラやゾウよりもなじみが薄い。映画や寫眞で〝海獣の王〟として現れ、キバとヒゲみみたいな奇怪な頭が、想像をたくましくさせるばかりだ。

六月五日。カヤグナの犬ゾリでセイウチ狩に出發したとき、本當にあの怪物が現れるのかしらと、なんだか地質時代の恐龍にでもあうような氣持だった。ウミアック（ボート）をソリで運ぶため、イスマタとムーシシは一足さきに出發していた。

フォックス海の開水域に出るには、ウスアクジュ部落から二十キロほど海岸ぞいに北上し、オミヨゴクピというところから直角に折れて、海氷上を十キロ近く沖に出る。

開水域の氷岸へ先に着いたイスマタたちは、望遠鏡で海を見ていた。まっくろな海水。大小無數に浮く流氷。黒雲が不氣味に海をおおい、零下五度の風が沖から吹きつける。睡眠不足なので狩猟を前に氷岸でテントを張り、ひとまず寝た。

ボートを氷海に乗りだしたのは朝の八時。イスマタがモーターのかじをとる。長さ五メートルの小さなボートはベニヤ板をキャンバス張りにした平底。穴から水がはいる。氷岸ぞいに北上する。二十分あまり走つたとき。イスマタが指さして叫んだ——『アイベルック—』（セイウチだ—）

前方五十メートルの氷岸近く、海がざわめいている。いま、もぐりこんだばかりだ。一直線にそこへ突込む。ひとつの大波が沖に向って進む。あの下がセイウチだ。追跡。突然、その大波が割れた。突き出したセイウチの頭。水しぶきをあげて、つぎつぎに五頭。長いキバと、ヒゲと、上アゴだけみたいな頭。五頭かたまって上半身を海上にのりだし、ゴウゴウと白波をたてて逃げる。蒸氣のような呼吸の音。ときどきふりかえって小さな赤い目で私たちをにらむ。無表情な〝顔〟。キバのはえたマツタケのお化け…。ひれ（足）は見えず、胴体が異様に長く見える。五頭の大蛇（だいじゃ）——いや、もっとなじみのない感覺だ。

カヤグナが右手にモリを構える。セイウチに手がとどきそうだ。キバでボートをひっくりかえされないか。砕ける波。水しぶき。再び五頭は潜水。海水が一面黄かっ色に濁る。フンをまきちらして逃げているのだ。三十秒。また一群に五頭現れる。一番近いやつにモリの第一撃。命中。だめだ。厚い皮ではねかえされた。第二、第三のモリもだめ。

ボートの五人は、海水を頭からかぶりつづけ。藤木君のカメラもずぶぬれだ。水がボートにどんどんたまる。ムーシシと私はナベでそれをかいだす。水は古い海獣の血でそまっている。大ゆれのボート。

三たびもぐったセイウチは三分近くも出てこない。現れたのは百メートルも沖。直ちに追跡。追いつくとまた潜水。こんどは五分。二百メートル先。沖に出るにつれて波も高くなり、セイウチの潜水時間は一層長くなった。追跡約三十分。この五頭は見のがし、氷岸近くへもどって次のセイウチをさがす。

レ市佛教會 新年度の役員

【レスブリッジ】當地佛教會一九六四年度の新陣容は次の通り。

△相談役久岡市郎 中村長三郎△會長寺北正男△副會長下澤數一 中村豊三郎△議長山本坂臣△副議長大石義行△幹事（日）山岸彌次郎△同（英）弘中ロバート△會計小林喜兵△特別會計武田席次△監査役大谷健三 平島寅雄 時津信右エ門△日校主任寺北正之內陣係主任武田廣次△同平賀榮五郎 茶木太三郎 伊夫伎佐一 川崎忠八△演藝係時津信右エ門 平島寅雄△評議員——岡本親男 仙田義雄 松本武雄 田中正元 坂本正廣 河崎忠雄 中釜龍太郎 谷輪巖 重廣清人 梶原正雄 畠中傳藏 建部久雄 前野憲一 杉原一 森山博

レ市佛婦會役員

レスブリッジ佛教婦人會一九六四年度新役員

△顧問河村開教使夫人△相談役澤田せき 山岸靜枝 宮川久枝 中村小秀△理事竹安靜代 西川春江 平賀よしえ 大谷彌榮子△幹事大野ミツヨ△會計光永ナカエ△補佐平島ユミ△監査役寺北糸枝 時津タカノ 中村ツル △評議員——足立よし子 田中朝子 久岡きん 武田ユウ 河崎ヤスエ 吉原愛子 奥武つる 加登マス子 茶木ふさ 坂本朝江

ト市佛教會行事

トロント佛教會の一九六四年度諸行事は次の通り。

（一月）八日…ダナ定例會 九日…涅槃會、新聞書室公開、十六日…九條武子追悼（三月）二十二日…春のお彼岸（四月）四日…花祭 佛教講義、五日…花祭法要 二十五日…ダーナ・ファッションショー（五月）二日…ダーナ・ラメージ・セール、十日…父母の日、十七日降誕會、初參（六月）二十一日…ピクニック（七月）十一日…盆燈參 十二日…盆会、二十五、六日…紐育博覧會並に盆踊り（九月）四、五、六日…佛青大會（於紐育）、十三日…日校登錄、二十日…彼岸、二十七日…初參（十月）四日…午前禮拜追悼會、十八日…永代經（十一月）十四日…バザー、二十九日…總會（十二月）六日…成道會 十二日…日校年末大會 三十一日…除夜會

各種印刷
ニューカナデアン

冬の味覚の王者「フグ」

下関名物から「日本の味」へ

酒は灘、魚は関のフグ料理

その道のツウにいわせると、冬のフグほどウマイものはないといいます。たしかに、一度でもフグを食べた人は、その魅力にとりつかれてしまうようです。

フグは「彼岸から彼岸まで」といわれ、霜の降る12月から2月がシュン。酢じょうゆの中に唐辛子の入ったすり大根と薬味のワケギを刻んだ「ツケ」にひたして食べる刺身はこたえられないウマさです。また、チリなべ、吸い物、ぞうすいなどもウマく、ヒレ酒、身酒、シラコ酒などはその道のツウに珍重されています。フグの皮を全部のままむいて干したフグちょうちんも有名で、ひっぱりだこの人気です。

この味覚の王者「フグ」も大びらに市民が食べられるようになったのは明治も終りから。徳川末期には「フグ中毒で死んだ者は食禄を没収する」というおふれが出たほどやかましく、人々はあたったら命がないということから、てつ（鉄砲の略）といっておそれました。

しかし、明治になってフグの毒も明らかになり、伊藤博文公がフグ食禁止撤廃に尽力してから公然と食べられるようになりました。現在は、ほとんどの地域で、免許を受けなければ調理できないようになっていますから、安心して食べられます。

フグといえば下関を連想しますが、最近では輸送に日航のジェット機が一役かっていますから、東京や大阪など遠く離れた都市でも下関と同じ新鮮なフグが食べられます。フグは、日本旅行のとき、ぜひ食べてみたい「日本の味」です。

日本航空
JAPAN AIR LINES

Vancouver, B.C. ZEnith 6300
Calgary, Alberta ZEnith 6800
Edmonton, Alberta ZEnith 6800
Toronto, Ontario ZEnith 13440
Montreal, Quebec ZEnith 13440

日本旅行は日航のジェット機で

●お乗りになった時から日本です

松重ね模様のシート、美しい日本画、そして和服姿の美しいホステス—日航機の中に一歩お入りになれば、もうそこから日本が始まります。

●世界一のサービスを誇る日航

経験の深い優秀なパイロット、世界一と定評あるホステス、一流ホテル並みのディナー、訪日旅行は快適な旅行をお約束する「日航」とご指命下さい。

●太平洋線週十一往復

日航の定期線は左記の通りです。豪華な日航のDC—8ジェット機で、今すぐなつかしい日本へどうぞ。

機種	曜日	ロスアンゼルス 発	サンフランシスコ 発	ホノルル 着	ホノルル 発	東京 着
DC—8（ジェット機）	日	0900	-	1220	1350	月1740
	日		1300	1600	1730	月2120
	月				*1350	火1740
	月		1300	1600	1730	火2120
	火	1100		1420	1550	水1940
	水	0900	-	1220	1350	木1740
	水		1300	1600	1730	木2120
	木	1100		1420	1550	金1940
	金	*0900		1220	1350	土1740
	金		1300	1600	1730	土2120
	土	1100	-	1420	1550	日1940

注＊一九六三年十二月二十三日・一九六四年二月二十四日運休
＊十二月二十七日・二月二十八日運休

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗（前拂）　一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

無血クーデター　ベトナムで突發
＝軍部政權の追放に成功＝

【サイゴン】米国で訓練された南ベトナム陸軍第一部隊司令官ヌーエン・カーン少將（三七）は三十日、去る十一月のクーデターで軍部政權となつたのに對し、電光石火的な無血クーデターをおこし、政權を奪取すると共に『ベトナム内の共産勢力を一掃し、中立主義を主張する反逆者を追つ拂う』と宣言した。このクーデターは第三部隊司令官と軍部政權内の内務大臣および情報大臣らが協力したといわれる。サイゴン市内のラジオ放送によると、ベトナムの中立を主張するフランスとは國交を斷絶すると報じており、フランスは去る十一月に樹立した軍部政權が『中立主義』を堅持するよう促がしているのに呼應する形勢が見られているのにファンガイ、第一部隊、第三部隊の軍隊を出動させてクーデターに成功したもので、軍部政權内の三有力者は逮捕され、また多數の少壮將校も監禁されたと報じられている。このニュースは米國側に一大ショックを與えているが、米政府筋では一切言明を控えている。

胃ガン對策
日本で第一に

【東京時事通信】タバコと肺ガンとの關係をとりあげた米政府公衆衛生局の報告は日本でも大きな反響をよんでいるが、厚生省は今週ガン學會の専門家九氏を招き同報告を中心に〝肺ガン會議〟を開いた。同會議では米國の報告書については必ずしも一〇〇％滿足できるものではない二、肺ガンについては紙巻タバコがパイプ・タバコや葉巻より危険度が高いという點で意見が一致したが、日本の場合は肺ガンの發生率が米國の四分の一という低さで、むしろ全ガンの五〇・七％を占めている胃ガン對策が第一という見方が強かつた。このため同會議は將來に備えて大がかりな實情調査を行なうなど三項目を意見としてまとめた。

東京各紙　大々的に報道
中共承認と民社黨の態度

【東京時事通信】佛・中共の外交關係樹立發表について東京各紙は全部一面トップで大々的に報道しているほか、有力紙は社説、解説、座談會、經濟界の受け取り方などを傳え、折りから開會中の日米貿易經濟合同委員會の記事もかすんでしまつたほどだ。

【東京時事通信】民社黨は二十八日の中執委でフランスと中共の國交樹立について次のような態度を決めた。フランスが中共との外交關係を樹立するに當つてとつた方式は現實的かつ建設的と評價している。民社黨は日本が積極的にイニシアチブをとつて『一つの中國、一つの台灣』方式に基づき國連の場において一、中共に國連代表權を認める二、同時に台灣に對し現實的な處遇を與える三、台灣の最終的歸屬は住民の自由意思に從つて決定する、の方向に自由陣營の意見をとりまとめるよう努力すべきであると提唱する。

外蒙を承認

【オタワ】モンゴリア（外蒙）の國連加盟に贊成投票してから二年越しに、カナダはモンゴリアを承認した。したがつてカナダとモンゴリア間に外交關係が樹立されることになつた。

黨内に不滿はあるが　デ氏の地位は搖がず

○…二月四日からオタワのシャトー・ローリエ・ホテルでひらかれる進歩保守黨大會には全國から千六百名以上の代表が參加するが、この會議のハイライトは、ディフェンベーカー黨主を支持するか、それとも新黨主を選ぶかということにある。

○…ディフェンベーカー氏は『黨大會で黨主を選ぶという議題はないはずだ。自分は辭任もしておらず、黨主は空席になつていないではないか』といつているが、黨内一部では、デ氏追放を策謀しているともいわれている。しかし、デ氏は依然として黨内に強力な支持者を持つているので『信任再確任』というところにおちつくことになろう。

○…しかし、デ氏があくまで『我以外にわが黨をひきいる者なし』と強く出て多數の支持を今大會で獲得しなければ、次の大會ではあつさり追つ拂われる羽目をみるだろうという見方もあり、大會の成行きは注目されている。

青年數名　武器を強奪!!
モ市内の陸軍兵營に入つて

【モントリオール】カナダ史上で最大の『武器強奪』が三十日、モントリオール市内にあるカナダ陸軍兵營でおこつた。少くとも六名の武装した青年團がレ・フシレア兵營の開いていたドアに入り、ワッチマンと八名をしばりつけたうえ、ロックしてある部屋を次々とあきりまわり、百以上の武器と一万ないし二万の銃彈をツラックにつみ込んで逃亡した。マウンテーと陸軍の調査によると『一味はクベック解放團少壮部員ではないか』とみており、バズーカおよびモータルのほか輕機關銃などを多數に盗んでいるので、クベック州内にどんなことが起るかと當局はもとより州民は不安がつている。ある調査官は『あれだけ武器を持つておればちよつとした戰爭ができるからね』といつている。

リレー衛星
使つて送信

【東京時事通信】東京五輪の世界中繼を實現させるため郵政省、電々公社、國際電々、日本放送協會の四者からなる『宇宙通信連絡協議會』は今週通信衛星リレー二號を使つて初のテレビ送信實驗を三月中旬に行なうことを決めた。テレビ電波は茨城縣十王町の國際電々宇宙通信實驗所からリレー二號に送られ、米國のモハービ基地へと中繼される。米國向け番組には池田首相、古池郵政相のメッセージ、ライシャワー大使のあいさつなどが予定されている。リレー二號は東京五輪のころは軌道が低くなり中繼に役立たなくなるので、郵政省ではこんどの實驗が成功すれば新しい通信衛星の打ち上げを米側に要望する考えである。

百一才の老人が　醫療保險に入る

【オ州マウント・フォーレスト】オ州の小町マウント・フォーレストに住むジョン・マクレラン氏は百一才の長壽者、今週すべての條件に合格して醫療サービス保險にかかり話題をまいている。マクレラン氏は獨身でいまなお自炊し、ガーデン手入れやメガネなしで讀書するという壮健ぶり。

カナダから米國への　航空ルートは增加か

【オタワ】ジョンソン・ピアソン會談の結果、カナダと米國當局が航空ルートについて三月から交渉をはじめることになつているが、もし万事がスムースに進めば米加兩國間の航空ルートはやりとりという近眼的なものでなく、北米大陸という大きな地續きの立場から考慮されることになろう。

△カナダ側交渉者はト市及びモ市からマイアミ行き、ト市及びモ市からロサンゼルス及びサンフランシスコ行き、晩市からロサンゼルス及びサンフランシスコ行きなどのルートを要求することになろう。これに對して米國側はチャーター機をカナダ機と同樣條件におくよう要求するかも知れないといわれている。

醫者の收入上る
＝サ州メデケアのおかげで＝

【レジャイナ】サスカチワン州政府が一九六二年から全面的に實施してきたメデケア（醫療サービス）のおかげで、サ州内のドクターの平均年收は二万六千弗から二万八千弗になつたであろうと今週發表された。州内五百五十八名のドクターたちの一九六二年度平均年收は一万八千二百六十七弗で、大きな增收入となるわけである。その原因の一つは、ドクターは今までになく多數の患者を取扱い、しかも醫者料金は八〇％まではメデケア委員會を通して支拂われるので、不拂いアカウントがほとんどなくなつたことである。

二名の有名人　ト市は大騒ぎ

絶世の美人といわれる映畫スターのエリザベス・テイラー孃と相愛のリチャード・バートン氏がメキシコから米國經由、今週トロントに約七週間滯在のため來訪して以來、各紙は彼等の行動を寫眞入りでジャンジャンと報道し、このところリズ・デッキ旋風をまきおこしている。バートン氏は新『ハムレット』に出演のため來市したもので、彼等の空港到着を待ちかまえたファンは二千余人だつたという。

（ト市の川野ノーエル孃（二三）は護衛者のスキをねらつて二人の部屋近くに侵入した。バートン氏はハムレットのセリフを讀み上げており、エリザベス孃は愛犬に吠えないようにと話していたのを聞いたといつている）

青函海底トンネルの試掘工事

【東京時事通信】日本本土と北海道を結ぶ青函海底トンネルは二月から本格的試掘坑工事に入る。この試掘は二―三年計畫で進められ、海底の斷層の規模、火山岩の分布状態、海底での高壓のわき水をどのような方法で斷ち切るか、などをつきとめることになつている。試掘の結果がよければ、本格掘削に入り十年後には延長三六・五キロ、世界一の海底トンネルが實現する。

Personal Notes Across Canada

bituaries

HATASHITA

TORONTO.—Mrs. Ritsuko Hashita, 77, passed away on January 24th, 1964 at the East General Hospital.

Funeral service was held on January 26th, 1964 at the Japanese United Church with the Rev. N...sue and the Rev. M. Ta...a officiating. Interment took place at Mount Pleasant Cemetery on January 27th, 1964.

She is survived by sons Frank, Thomas, Oscar, John and daughters Mrs. K. Hayashi and Mrs. Yoshiko Ogaki.

CARD OF THANKS

TORONTO. — We wish to thank our relatives and friends for their kindness and concern during the illness and passing of our dearly loved mother, Mrs. Margaret Uwate —Cathy, Allan and Garry Uwate.

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere thanks to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes extended to us during the illness and passing away of our dearly loved mother.

Mr. Frank Hatashita
Mr. Thomas Hatashita
Mr. Oscar Hatashita
Mr. John Hatashita
Mrs. K. Hayashi
Mrs. Yoshiko Ogaki

Marriages

MIYANISHI-HAYASHI

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church was the setting for the marriage of Miss Akemi Doreen Miyanishi, daughter of Mr. and Mrs. Shozo Miyanishi of Toronto, to Mr. Toshio George Hayashi, son of Mr. and Mrs. Tojiro Hayashi of Toronto on January 25th, 1964. The ceremony was officiated by the Rev. Newton Ishiura.

* * *

KATO-HIGANO

VANCOUVER, B.C. — Chown Memorial United Church was the setting for the marriage of Jean Yoko, daughter of Mr. & Mrs. Masagoro Kato of Aldergrove, B.C. to Dr. Albert Kiyoshi Higano, son of Mrs. Kinu Higano and the late Mr. Kunitaro Higano of Vancouver, B.C. on December 21, 1963. Reverend Cronin officiated the ceremony.

The reception followed in the Gold Room of the Golden Horseshoe.

Engagements

LETHBRIDGE, Alta. — Mr. & Mrs. N. Sato of Lethbridge are happy to announce the engagement of their daughter, Yoshiye Sato to Mr. Kenji Tatebe, son of Mrs. Chiye Tatebe, on January 26th, 1964. Engagement party was held at the Lotus Inn, Lethbridge.

Yen For English Language Sign Of Break With Past?

By DAVE STOCKAND

TOKYO.—The Japanese have a boundless enthusiasm for learning English.

For some it will pay off in better jobs, greater opportunity for travel. For others it is simply part of the pattern in a jazzbeat break with the past.

The Olympic Games, which will be held in Japan in October, are a spur.

Even the kimono-clad geishas are skittering off to classes, like windup toys wearing parachutes. Many of their modern sisters, the bar hostesses (and here we bow to the U.S. military), are already quite proficient.

There is no set approach for becoming bilingual in Japan.

The stick-in-the-muds learn English in high school or university, hire a tutor or faithfully follow the English lessons on television and radio.

Some advertise: "Japanese high school student seeks housework in foreign family for English practice. Dog-keeping job desired."

PRACTISE ON FOREIGNERS

The do-it yourself enthusiasts, and they seem to be in the majority, are made of sterner stuff. They plunge to the heart of the matter with a minimum of formal preparation.

The routine, briefly, is to listen to every program on the U.S. Far East network, see every Hollywood movie that comes to town and wrestle daily with the Japan Times or another of the English-language newspapers.

Then, with stealth and cunning, the do-it yourselves seek out a foreigner to practise on.

Quite often they bite off more than they can chew, and strange things are done to the English tongue.

One young Japanese cornered this visitor recently during a Tokyo rainstorm, courteously sharing his umbrella while he let loose with a phrasebook torrent.

"Where, sir, are you from?" "Does Tokyo impress you, sir?" "Do you stay long in Tokyo, sir?"

COUNTER-ATTACK

The answers are given and you toss in a few questions of your own. Is he a university student? Is Tokyo his home?

Silence . . . owlish concentration, and finally the blurted reply:

"Sir, I am not understanding not one-fifth of what you are saying."

While conversation under such circumstances has its wry moments, written English in Japan is sheer delight.

A note in your hotel room, logical for a people whose Rs invariably end up as Ls: "Apologizing your trouble and hoping your patronage."

An advertisement for the nightclub appearance of an Argentine guitarist which seems to hint his talent isn't all that obvious: "You will presently be impressed with his artistic quality."

You can also try the tailor shop classic on for size: "Have a fit upstairs."

Or, if you dare, make something of this guidebook gem:

"Saying of the place where the people of Yokohama city have the most friendly feeling, it is the foreigners' cemetery near the ... hotel."

Dates and Doings

Montreal Dana Hold General Meeting

MONTREAL.—On Jan. 26th, from 1:00 P.M., Montreal Dana Club held a general meeting which closed a very busy year of activities, with a sprightly luncheon which helped to resolve the annual neuralgic problem of forming a new executive body for the coming year.

The following officers were elected into office for 1964: Pres: J. Okimura, Vice-Pres: U. Nose; Exec.-Sec: M. Asazuma; Vice-Sec: K. Kadohama; Rec.-Sec: M. Hayashi; Treas: T. Ishihara; Auditors: J. Shikatani; D. Hayashi; SOC. Convenor; B. Ishi; Co-Soc. Con.. A. Shinohara; Assistants: D. Hayashi, R. Horibe, Y. Sakauye, H. Yamamoto; Welfare Convenor: M. Takahashi; Education Convenor: M. Mayeda; Co-Education Con.: U. Nose; Assistants; T. Ito A. Nakano; Membership Convenor: T. Yasui; Assistants: M. Yamada, C. Omoto, S. Ikeda.

An early Spring "Fiestarama" project, sponsored by the Montreal Buddhist Fujin kai and the Dana Club was discussed at the general meeting. The "Fiestarama" is being sponsored in order to raise extra funds for the obtaining of a charter for the Montreal Buddhist Church. A joint Fujinkai and Dana Club meeting will be held on Feb. 9 to resolve all the main problems for this project. The following 5 departments which will comprise the "Fiestarama" will have the following people in charge of the various departments:

Ohina Doll Department—M. Asazuma; Ikebana Department—M. Ito; Bakery Department—M. Hayashi; Boutique Shop—T. Ishihara; Nippon Cafeteria—Fujinkai and Dana Club ladies.

Partial planning for the project resulted in the formation of an acting committee with the following: Chairman: M. Asazuma; Treasurer: J. Okimura; Publicity: M. Asazuma, K. Kadohama.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3322 — Res: RO. 7-3427

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

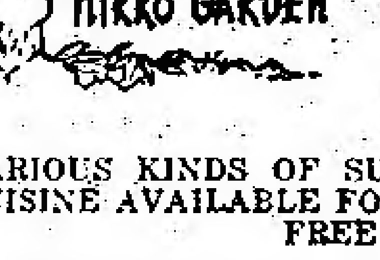
KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1835
366-6358 421-9983 (Res.)

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
328 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FULLY LICENCED


For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
460 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Younger Generation. . . . (Continued from page one)

Christian ideas brought by Europeans. The mode of life began to change a great deal. Japan became a nation of the modern world. Youngsters, getting rid of their top-knot hair dressing, adopted the new habit of getting occasional hair-cuts and wearing western style clothes and shoes. When they started to eat the meat of 4-legged animals the old folks thought they had become barbarians. The "Samurais" were in a privileged class, but as they lost their positions, they had to compete with the commoners in their community. All these phenomena were regarded as demoralization of character of the younger generation. Certainly there were mental dislocation and disturbances in the mode of life of the progressive young people. Many lamented, but all these were the superficial phenomena for the rebirth of old Japan as a modern nation.

Before the Second World War, all youngsters and adults had great respect for the unity of the nation under the Emperor as the head of the State, and admiration for the well-preserved culture of our country. But after Japan was defeated, the Japanese people began to ignore all Japanese traditions, the good with the bad. The excuse was that Japan is now a country of democracy. Of course, this was only one aspect of the inevitable, but extremely wrong, reaction against the dictatorial distortion of history and suppression by Japanese military groups during the war. There was no freedom of speech or press. All sorts of restrictions on our mode of life were justified as sacrifices of private and egoistic interests. We were not kept informed of developments in the war, until the last minute when we were defeated. We were greatly surprised and disappointed and those who had believed the stories of victories in various battles were in despair. In Japan's 2000-year history, this was the first time she had ever been occupied by foreign troops.

All sorts of war-time industries were suspended. The leading people of Japan, many of whom had been making strenuous efforts to terminate the war, were purged from public offices.

Many soldiers were repatriated from China and South East Asian countries. They returned to a country with cities in ruins, millions of dead and dying, economy broken, industries destroyed or standing idle for want of oil and raw materials, roads and railways worn out after destruction by air-raids and years of overwork without proper maintenance, her once-proud Navy at the bottom of the Pacific, and her 3 million tons of merchant ships reduced to a few coastal vessels. In short, the Japanese people were lost. Many people were unemployed. They had nothing to eat. They had to stand in a queue to buy a handful of rice, and they were on the brink of starvation. The only kind of work available was manual labor, requiring no skill. All educational institutions were closed for the time being. Youngsters despaired of having a decent livelihood. They had no hope, no ambition, no aspiration.

When the schools were re-opened, the old text-books were kept in use temporarily, but many portions or lines, which the Occupation authorities thought might cause a resurgence of the old Japanese nationalistic feelings, were crossed out in black ink. As a result, the contents of the text sometimes did not make any sense at all.

The Occupation authorities believed that the old lessons on Ethics (Moral Education), which were in essence the accumulation of the old tradition, ideas, rules, regulations and customs of our community, and which were entirely different from those taught in their schools, were the basis of Japan's war efforts. They had no way of conceiving the value in such lessons, nor did they understand how such standards could be useful.

Freedom was taught to youngsters in place of the sacrifice and moderate restraint needed in securing necessary order in a collective entity of human beings. Youngsters interpreted "freedom" in the sense of dissipation and dissolution. Individual rights, became more important than the old system of collective family responsibility where the rule of filial piety and unity in kinship prevailed.

In schools, physical education, which gave the youngsters training to build strong bodies and a sense of discipline was suspended. Formation of groups which seemed to be in any way a relic of military training was thus prohibited. Even training in Judo and fencing were banned as being militaristic.

How could the youngsters use up their vigorous energy? Economic, mental and physical dislocations, interwoven within them prevailed for some time.

Taking advantage of this period of vacuum, the Radicals propagated their doctrines to the young laborers and intellectuals, including the school teachers.

Finally, this state of affairs resulted in a Mass Demonstration by the laborers and young students on May Day of 1952 at the Imperial Plaza. Many participants and spectators were wounded and many of the automobiles owned by the Occupation Forces were destroyed.

Motivated by a distorted concept of democracy, school teachers organized themselves into a union, called the Japan Teachers Union. It became a negotiating body just like any other labor union. The teachers, instilled with such radical and rational ideas as utilitarianism, Marxism, and often Communism, forgot the special importance attached to the mission of teaching. This was a reaction to what they had learned to believe during the war time. What they had firmly believed then had come to nothing but disaster. Now they thought materialism was more important than spirits. They began to believe the world must be reconstructed around the newly imported ideals of democracy, but their misconception of democracy led them to see it differently, not in accordance with the universally accepted fundamental doctrines of social justice and the rule of law.

In Japan during war time, the birth of a child was encouraged. If a woman gave birth to many children, especially boys, she was given an award of citation and admiration. This sort of encouragement resulted in mass production of children. The consequence was what we see today in Japan. We have long been badly in need of many more classrooms to accommodate school children. There have not been sufficient school text books. Therefore, teachers have taught the school children what they believed. In Japan the social status of the teaching profession in the community is very high. Naturally, parents advised their children to obey whatever the teachers said. Their conduct was regarded as the practical example of high social and moral standard. The Japanese people have never before seen teachers go on strike or participate in violent demonstration for a pay raise.

Under the newly revised civil code of Japan, each member of a family can break away from family restraint and establish his or her own family, at the age of 20. Consequently, family ties have been broken. The young people, in the country especially, have left their homes for the urban areas where they thought all sorts of adventure and opportunities would be waiting for them, just as they saw in the movies.

(To be continued)

Early J.C. Union Days

By W. W. LEFEAUX

The 1920's were poor years for the labour movement in British Columbia. The struggle for jobs was bad among the so-called white workers. As usual, there was the superficial looking around for someone or something to be blamed and the anti-oriental agitation backed by a few small merchants became the popular cry, "Send them back!"

Chinese workers had by this time become fairly well settled in domestic, laundry and the cooking arts but the Japanese, coming later, found themselves in the unskilled labour market and ready targets for demagogues.

Many years have passed since those days and others will probably have clearer memories of the struggles of the Japanese Workers Union formed in the early 1920's. Progress was not very great, not much was accomplished in combatting the anti-Japanese feelings among the other workers.

We decided to make a new move, in advance of the official trade union organization of that time. Our organization was to be a legally incorporated body under the Societies Act with constitution and bylaws to provide for general social improvement and eliminate the divisions among the workers; also to provide for affiliation with the Trades and Labour Council in Vancouver, the Trades and Labour Congress of Canada and any other organization having similar aims.

This charter was obtained from the government in February 1928 and application duly made to the Trades and Labour Council for affiliation.

I remember among the originators and organizers such names as K. Tsuyuki, E. Suzuki, T. Umezuki, H. Miyazawa, T. Kameoka, T. Sada, S. Takashima and others I have forgotten.

The struggles of the paper, the Daily People, and field organization work I must leave to those directly engaged in those jobs.

The application for affiliation with the Trades and Labour Council, Vancouver, was a very successful shot. Here was a group of oriental workers in a previously unorganized field with a legally incorporated body and socially advanced constitution asking affiliation with a struggling Labour Council which was only too pleased to welcome it. Our supporters had no trouble with that.

I think it can be said that the shock of this application was a turning point in the attitude of Labour in B.C. Here was a demonstration of common interests no matter the colour.

Japan Nixes Jr. Ciggie Puffing

TOKYO. — The government, which has a monopoly on the tobacco business, has started a nation-wide campaign to halt smoking among juveniles.

The Health and Welfare Ministry has instructed regional governments to curb smoking by teen-agers in co-operation with parents, educational and police authorities.

ON the occasion of its Children's Christmas Party, the Japanese Canadian Citizens Association, Toronto Chapter, wishes to acknowledge, with gratitude, the assistance given by the following firms:

A & P Food. Bestway Cleaners. Bowlerama. Canada Bread. Capilano Grocery. Cedar Brae Bowl. Christie's Bread. Coca Cola. Collego Grocery. Donlands Dairy. Honest Ed's. S. S. Kresge. Loblaw Groceterias. McCormick's Ltd., Molson's Brewery. Henry Morgan's. Nabisco Foods. Nippon Importing. O'Keefe Brewing. Pasquale Bros. Pepsi Cola. Royal Crown Cola. Sandown Market. J. M. Schneider. Schweppes Beverages. Joseph E. Seagram & Sons. Robert Simpson Co., Sunbeam Bread. Tamblyn's. Uyeno Grocery. Willards Chocolate.

JAPANESE COOK BOOKS

TEMPURA AND SUKIYAKI. Selected 60 recipes compiled by the Japanese Cooking Companions. 50 Pages. Handy household cook book. $1.00 (postage included).

TYPICAL JAPANESE COOKING. 148 page text with 24 colored life-like photos by Mrs. Tomi Egami. $8.50.

Send money orders to: The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ont.

COOK BOOK

"Oriental Cuisine" An English Language Cook Book Published By The Taber Buddhist Women's Association Is Proving To Be A Wonderful Book For Nisei And Sansei Housekeepers. Copies may be obtained at $1.25 (postage included) from:

Mrs. Kiyoko Tsuji,
P.O. Box 285,
Taber, Alberta.

The Nisei Student's Club
Presents
GLENN MILLER NITE
Sat. Feb. 1st, 1964 At 8:00 p.m.
War Amps Hall (Bay & Wellesley)
Admission $1.25

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class [illegible] and for payment of postage in [illegible] Post Office Department, Ottaw[illegible]

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A YOUNG girl [illegible] Japan Camera Centre [illegible] Toronto. Phone [illegible]

SEWING BLOUSES [illegible] Co. Ltd., 457 Richmond St. W. [illegible] Phone 353-3782 [illegible]

OPERATORS. [illegible] ed in making [illegible] work. Good [illegible] ditions. Apply [illegible] Wellington St. W. [illegible]

HONEST [illegible] days weekly [illegible]

Male Help Wanted

CHICK SEXOR [illegible] 695, Windsor [illegible] than Feb. 15 [illegible]

Rooms To Let

TWO [illegible]

For Best Results Use New Canadian Ad[s]

It is a good [illegible] to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, [illegible]
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ Block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call [illegible]
TORONTO

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385 RESIDENCE 2 Vesta Dr. Hudson [illegible]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER
Passage arranged by [illegible]
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO